



LINKPLUS®
SELF-THREADING PINS



Instructions

SUGGESTED PIN PLACEMENT PROCEDURE

- Determine pin position at least 1mm from the dentino-enamel junction and indent channel sites lightly with round bur (**Fig. 1**).
- Drill pin channel in dentin with KODEX Depth Limiting Drill. Drill in two passes; first to half depth, remove drill and clean debris from drill and pin channel, then drill to full depth. During drilling and withdrawal, the drill must be kept rotating continuously (**Fig. 2**). Dry pin channel and apply cavity varnish with a Hygenic Paper Point. Use a latch-type slow speed handpiece for proper channel sizing and pin placement.
- Insert LINK PLUS pin into handpiece or Universal Hand Driver. Position pin over channel before activating for insertion.
- Using very low speed, apply light downward pressure. The LINK PLUS pin will automatically align and thread into the drilled channel and shear when seated at the shoulder stop (**Fig. 3**).
- TMS Bending Tool B-61-R or B-61-M may be used to bend pins to match the contours of the final restoration. Build up core or restoration with material of choice (**Fig. 4**).

NOTES AND PRECAUTIONS

Rotate drill in a clockwise direction. The drill must be kept in a continuous clockwise rotation during the entire drilling procedure until the drill has been fully withdrawn from the channel.

Dull drills may cause oversizing of channels. Always use sharp drills. (Recommend maximum of 20 drilled channels per drill.)

Do not bend pins more than 45-degrees.

CLEANING, DISINFECTION AND STERILIZATION

Drills, TMS Bending Tool and Hand Wrench: Prior to each use, remove debris ultrasonically and sterilize by autoclave ONLY between patient use. (To minimize corrosion, place drills in separate bags from other instruments). Immediately air blow dry. A disinfectant may be used prior to use.

Pins: Prior to each use, disinfect or sterilize pins (autoclave ONLY).



Gebrauchsanleitung

Vorschlag für Vorgehensweise zur Plazierung des Parapulpär-stiftes

- Stelle zur Plazierung des Pins festlegen (mind. 1 mm von der Schmelz-Dentinqrenze entfernt) und den Kanal leicht mit einem Rosenbohrer anknönen (**Abb. 1**).
- Das Bohren des Stiftlochs wird mit dem passenden Kodex Bohrer mit Tiefenanschlag vorgenommen. Den Kanal in zwei Schritten aufzubereiten. Zuerst nur bis zur Hälfte der Tiefe bohren und Bohrer herausziehen. Danach den Bohrer und den Kanal von Dentinstäben reinigen. Anschließend bis zur endgültigen Tiefe bohren. Während des Herausziehens und Wiedereinführens muß sich der Bohrer permanent drehen (**Abb. 2**).
- Der Kanal ist mit Hilfe von Papier spitzen (Hygenic) zu trocknen und mit Kavitätentack zu versiegeln. Verwenden Sie ein untersetzes (grünes) Winkelstück für eine saubere Kanalaufbereitung und Pinplazierung.
- Den TMS LINK PLUS Parapulpärstift in das Winkelstück oder in den Universal-Handschraubenschlüssel einspannen. Stift über dem Kanal plazieren, bevor das Winkelstück betätigt wird. Wenn der Stift am Kanalboden aufrutscht, sollte durch eine halbe Umdrehung zurück eine mögliche Dentinstellung apikal vermieden werden.
- Das Winkelstück mit sehr geringer Drehzahl laufen lassen, bis sich der Pin eindreht. Der LINK PLUS Pinzentriert sich selbst und schert bei Erreichen des Schulterstopps ab (**Abb. 3**).
- Das TMS Biegeinstrument B-61-R oder B-61-M kann zum Biegen von Edelstahl-Pins verwendet werden, um sie den Konturen der endgültigen Restaurierung anzupassen. Mit beliebigem Restaurationsmaterial fertigstellen (**Abb. 4**).

Bemerkungen und Warnhinweise

Während des gesamten Bohrvorgangs muß sich der Bohrer permanent im Uhrzeigersinn drehen, bis der Bohrer vollständig aus dem Kanal entfernt wurde.

Stumpfe Bohrer können übergroße Kanäle verursachen. Verwenden Sie stets scharfe Bohrer. Es wird empfohlen, die Bohrer spätestens nach 20 Einfärsen zu wechseln.

Die Stifte nicht mehr als 45 Grad biegen.

REINIGUNG, DESINFektION UND STERILISIERUNG

Bohrer, TMS Biegewerkzeug und Handgriff: Vor jeder Anwendung Rückstände mit Ultraschall entfernen und NUR zwischen zwei Anwendungen im Autoklaven sterilisieren. (Zu Minimierung der Korrosion die Bohrer getrennt von anderen Instrumenten in Beuteln aufbewahren). Sofort mit Druckluft trocknen. Vor der Anwendung ggf. ein Desinfektionsmittel verwenden.

Stifte: Vor jeder Anwendung die Stifte desinfizieren oder sterilisieren (NUR im Autoklaven).



1. La position du puits dentinaire est déterminée à au moins 1mm de la jonction amélo-dentinaire et l'emplacement est légèrement marqué avec une fraise ronde (**Fig.1**).

2. Forer le puits dentinaire avec le foret KODEX® à profondeur limitée. Forer en deux passages; le premier à la moitié de la profondeur, retirer le foret et nettoyer les débris sur le foret ainsi que dans le puits dentinaire, ensuite forer jusqu'à la profondeur maximale. Pendant le forage et le retrait du foret, celui-ci doit être continuellement en rotation (**Fig.2**). Sécher le puits dentinaire et appliquer un vernis de cavité avec une pointe papier Hygenic. Utiliser un contre

3. Insérer le tenon dentinaire TMS Link Plus dans le contre-angle ou dans la clé à main. Positionner le tenon sur le puits avant d'activer le contre-angle.

4. Utiliser une très faible vitesse et appliquer une pression légère. Le tenon TMS Link Plus va s'aligner automatiquement et se visser dans le puits préparé. Une fois en place, le tenon va se sectionner automatiquement grâce à l'épaulement (**Fig.3**).

5. Les outils à courber les TMS (B-61 R o B-61 M) peuvent être utilisés afin d'améliorer les contours de la restauration finale. Réaliser la restauration avec un matériau adapté (**Fig.4**).

NOTES ET PRECAUTIONS

• Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. La rotation du foret doit être maintenue dans le sens des aiguilles d'une montre pendant toute la procédure et jusqu'à son retrait total du puits dentinaire.

• Des forets émoussés peuvent être la cause de puits dentinaires sur-calibrés. Toujours utiliser des forets tranchants. (utilisation recommandée maximum 20 puits dentinaires par foret).

• Ne pas courber les tenons à plus de 45 degrés.

NETTOYAGE, DÉSINFECTION ET STÉRILISATION

Fraises, pinces et clés à main TMS : Avant chaque utilisation, enlever les débris par un nettoyage à ultrasons et stériliser par autoclave SEULEMENT entre deux patients. (Pour minimiser la corrosion, placer les fraises dans des sachets séparés des autres instruments). Sécher immédiatement au séchoir. Il est possible d'utiliser un désinfectant avant utilisation.

Broches: Avant chaque utilisation, désinfecter ou stériliser les broches (par autoclave SEULEMENT).



Instrucciones de los pins auto enroscables

PROCEDIMIENTO ACONSEJADO PARA LA COLOCACIÓN DE UN PIN

1. Determine la posición del pin a 1mm como mínimo de la unión del esmalte con la dentina y melle ligeramente el lugar del canal con una fresa redonda de (**Fig 1**).

2. Taladre el canal del pin en la dentina con una Fresa con Límite de la Profundidad KODEX®. Taladre en dos fases: primero hasta la mitad de la profundidad, retira la fresa y limpia el canal del pin y la fresa de todos los residuos existentes, entonces taladre hasta el final. Durante todo el proceso de taladrado y de retirada de la fresa, ésta debe estar en continua rotación (**Fig. 2**). Seque el canal y aplique barniz cavitario con Puntas de Papel Higiénicas. Utilice una traba de mano a bajas revoluciones para medir el tamaño justo del canal y la colocación del pin.

3. Inserte el pin LINK PLUS en un instrumento de mano o en una Llave de Mano Universal. Coloque el pin sobre el canal antes de comenzar la inserción.

4. Usando una velocidad muy baja, presione ligeramente hacia abajo. El pin LINK PLUS se alineará automáticamente y enroscará en el canal anteriormente preparado y se cortará cuando esté asentado en el tope (**Fig. 3**).

5. El Instrumento para Plegar de TMS B-61-R o B-61-M se debe usar para doblar pins para equiparlos a los contornos de la restauración final. Construya el muñón o la restauración con el material de su elección (**Fig. 4**).

NOTAS Y PRECAUCIONES

• La rotación de las fresas debe ser en sentido de las agujas del reloj. La fresa debe estar en continua rotación en sentido de las agujas del reloj durante todo el procedimiento de taladrado hasta que ésta sea retirada por completo del canal.

• Las fresas sin punta pueden realizar una canal demasiado grande. Utilice siempre fresas afiladas. (Se recomienda hacer un máximo de 20 canales por fresa).

• No doble los pins más de 45°.

LIMPIEZA, DESINFECCIÓN Y ESTERILIZACIÓN

Tornos, instrumento flexible TMS y fresa manual: Antes de cada utilización, elimine los residuos por medio de ultrasonidos y esterilice el autoclave SÓLO para usos entre pacientes. (para minimizar el efecto de la corrosión, sitúe los tornos en bolsas separadas del resto del instrumental). Seque inmediatamente con aire. Es recomendable emplear un producto desinfectante antes de su utilización.

Clavijas: Antes de cada utilización, desinfecte o esterilice las clavijas (SÓLO en autoclave).



Istruzioni

Procedura Suggerita Di Collocazione

Dello Perno A Vite

1. Determinare la posizione del perno ad una distanza di almeno 1mm dalla congiunzione smalto-dentina e intaccare leggermente i siti del condotto con una fresa di di circonferenza. (**Fig. 1**)

2. Fresare il canale del perno nella dentina con una fresa limitatrice KODEX®. Fresare in due passate; raggiungere prima metà della profondità, rimuovere la fresa e pulire i frammenti dalla fresa e dal canale del perno, poi fresare fino in fondo. Durante la fresatura e la ritrattazione, la fresa deve essere mantenuto in continua rotazione (**Fig. 2**). Asciugare canale del perno e applicare la vernice per carie con un Tampon Igienico di Carta. Usare una presa di sostegno a bassa velocità tipo serratura per dare l'appropriata dimensione al canale e per un corretto collocamento del perno.

3. Inserire l'ANELLO DI CONNESSIONE PLUS del perno nella presa di sostegno o nel Fresa Manuale Universal. Posizionare il perno sul canale prima di attivarlo per l'inerzione.

4. Usando una velocità molto bassa, applicare una leggera pressione verso il basso. L'ANELLO DI CONNESSIONE PLUS del perno si allineerà automaticamente avitandosi nel canale fresa e si spezzerà una volta raggiunto il dispositivo di bloccaggio dello spallamento (**Fig. 3**).

5. Gli Attrezzi per Piegatura TMS B-61-R o B-61-M possono essere usati per piegare i fermi in modo che corrispondano ai contorni della restaurazione finale. Costruire il calco o la restaurazione con materiale di prima scelta (**Fig. 4**).

NOTE E AVVERTENZE

• Ruotare la fresa in senso orario. La fresa deve essere mantenuta in continua rotazione, in senso orario, durante l'intero procedimento di fresatura fino ad estrazione completa della fresa del canale.

• L'uso frese smussate può risultare in un canale troppo grande. Usare sempre frese affilati (si raccomanda la fresatura di un massimo di 20 canali per fresa).

• Non piegare il perno oltre i 45 gradi.

PULIZIA, DISINFEZIONE E STERILIZZAZIONE

Frese, piegarni TMS e chiavi a mano: Prima di ogni utilizzo, rimuovere i residui con gli ultrasoni e sterilizzare in autoclave SOLO tra un utilizzo e l'altro. (Per ridurre al minimo la corrosione, riporre le frese in confezioni separate dagli altri strumenti). Asciugare immediatamente con getti d'aria. È possibile utilizzare un disinfettante prima dell'uso.

Perni: Prima di ogni utilizzo, disinfezare o sterilizzare i perni (SOLO in autoclave).



Handleiding

Het Plaatsten Van De Pin Tms Link Plus

1. Bepaal de positie van de pin op ten minste 1 mm van de dentine-glazuurrand en maak een lichte inkeping op de plaats van het kanaal met een 1/4 ronde boor (**Fig.1**).

2. Boor het pinkanaal in het dentine met een KODEX® diepte-bepalende boor. Boor in twee keren: eerst de helft van de diepte, verwijder dan de boor en verwijder het puin van de boor en uit het pinkanaal. Boor daarna tot de juiste diepte. Tijdens het boren en het terugtrekken van de boor, moet de boor constant draaien. (**Fig.2**) Droog het pinkanaal uit en breng dentine-vernis in de holte aan met een Hygenic Paper Point. Gebruik een traagdraaiend (groen) hoekstuk om het kanaal juist te boren en de pin te plaatsten.

3. Breng de LINK PLUS Pin aan in het hoekstuk of in een Universal Hand Driver. Plaats de pin in de juiste positie boven het kanaal alvorens u start met het inbrengen.

4. Gebruik een heel trage snelheid en duw met lichte druk neerwaarts. De LINK PLUS Pin zal zich automatisch richten, in het geprepareerd kanaal dringen en breken wanneer het de schouderstop bereikt. (**Fig.3**)

5. TMS Bending Tool B-61-R of B-61-M mag gebruikt worden om de pinnen te buigen zodat ze binnen de contouren blijven van de finale herstelling of opbouw. Bouw de kern of herstelling op met materiaal naar keuze. (**Fig.4**)

OPMERKINGEN EN VOORZORGSMATREGELS

• Laat de boor draaien in uwrijzerzin. De boor moet constant draaien gedurende het hele boorproces totdat de boor volledig teruggetrokken is uit het kanaal.

• Stompe boren kunnen ertoe leiden dat het kanaal te ruim wordt. Gebruik altijd scherpe boren (max. 20 geboorde kanalen per boor is aanwezig).

• Buig de pinnen niet meer dan 45°.

REINIGEN, DESINFECTEREN EN STERILISEREN

Boren, TMS buiggedreedschap en handsleutel: Voorafgaand aan elk gebruik vuil op ultrasonde wijze verwijderen en tussen twee patiënten UITSLUITEND in een autoclaaf steriliseren. (Om corrosie te beperken, de boren in afzonderlijke zakjes plaatsen, gescheiden van andere instrumenten). Direct droogblazen met lucht. Voorafgaand aan het gebruik is een desinfectant toegeestaan.

Pennen: Pennen voorafgaand aan het gebruik desinfecteren of steriliseren (UITSLUITEND in een autoclaaf).



Instruktioner

Föreslagen Stiftplacerings teknik

1. Bestäm stiftpositionen till minst 1 mm. från

dentin - emalj - övergången och markera stället för den förutsedda stiftkanalen lätt med ett 1/4 rundborr (Fig.1).

2. Borra en stiftkanal i dentinet med ett KODEX® Depth Limiting borrh. Borra i två omgångar, först till halv djup, avlägsna borret och rengör borrh och stiftkanal, borra sedan till fullt djup. Under borrhingen och när det dras tillbaka, mäste borret hållas i kontinuerlig rotation (Fig.2). Torka stiftkanalen och applicera kavitatlekk med en Hygenic pappersspets. Använd low speed vinkelstycke för riktig kanalstorlek och stiftplacering.

3. Sätt in LINK PLUS stiftet i ett handstycke eller universal handdryck. Placerå stiftet över kanalen innan insättningen påbörjs.

4. Använd mycket låg hastighet och tryck lätt nedåt. LINK PLUS stiftet riktar automatiskt in sig, gänger i den borrade kanalen och klipps av när skulderstoppet kommer i kontakt med tandsubstansen (Fig.3).

5. TMS böjting B-61-R eller B-61-M kan användas för att böja stiftet så att den matchar konturna av den slutliga restaureringen. Bygg upp en pelare eller restaurering med lämpadt material (Fig.4).

UPPLYSNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

• Låt borret rotera medurs. Borret måste hållas i kontinuerlig rotation medurs under hela borrhingsprocessen, ända tills borret dragits tillbaka helt ut ur kanalen.

• Trubbigt borrh kan överdimensioneras kanalen. Använd alltid skarp borrh. (Rekommenderat maximum: 20 borrade kanaler per borrh.)

• Böj inte stiftet mer än 45 grader.

RENGÖRING, DESINFICERING OCH STERILISERING

Borrh, TMS-böjningsverktyg och täng: Ta bort smuts med ultraljus före varje användning, och sterilisera i autoclav ENDAST mellan patienter. (För att minimera korrosion bör du placera borramma i påsar som håller dem skilda från övriga instrument.) Blåstorka omedelbart. Desinficeringssmedel kan användas före användning.

Stift: Desinficera eller sterilisera stift före användning (ENDAST autoclav).



Brugsanvisning

Forslag Till Anbringelsesmetode For Stiftere

1. Bestem en stiftställning mindst 1 mm fra mødelinjen mellem dentin og emalje, og lav en lille fordybning med et, hvor kanalen skal placeres (Fig. 1).

2. Bor stiftkanalen i dentinet med et KODEX® dybdebegrensende borrh. Bor i to omganger, först till halv dybde, fjern borret ochrens för debri. Deterrier borret man till full dybde. I löpet av borrhingen och tilbaketrökning må borret rotere tillbaka tiden. (Fig.2) Tork av kanalen och tilfør varnish med Hygenic papir points. Bruk et saktegående vinkelstycke för borrhing av kanal och stiftplasing.

3. Indfør LINK PLUS-stiften inn i håndtaget eller i en Universal Hand Driver (et universal håndtag). Placer stiften over kanalen, før indføringen aktiveres.

4. Der anvendes et let nedadgående tryk ved meget lav hastighed. LINK PLUS stiftens stålere og skruer automatisk ind i den borede kanal, og den brydes af ved skulderstoppet, når den er sat på plads (Fig. 3).

5. Det er muligt at benytte et TMS Bending Tool (bojeredskab) model B-61-R eller B-61-M til at boje stifterne, så de passer till konturna i den endelige genopbygning. Byg kernen eller genopbygningen op med det ønskede materiale (Fig. 4).

BEMÆRKNINGER OG FORHOLDSREGLER

• Drej boret i retning med uret (til højre). Boret skal være i uafbrudt rotation med uret under hele boreproceduren, indtil boret er trukket helt ud af kanalen.

• Sløve bor risikerer at lave kanalerne for store. Brug altid skarpe bor. (Anbefaling: maksimalt 20 borede kanaler pr. bor).

• Stifterne må ikke bojes i vinkler over 45 grader.

RENGÖRING, DESINFJEKTION OG STERILISERING

Bor, TMS-bøyeværktøy og skrunøkkel: Bor hver bruk fjernes urenheter med ultralyd; steriliser med autoclav KUN mellom hver pasient. (For å redusere korrosjon skal bor plasseres i egen poser utsikt fra andre instrumenter). Lufttørkes umiddelbart. Desinficeringsmiddel kan

anvendes før bruk.

Nåler: Nåler skal desinfiseres og steriliseres før bruk (KUN autoclav).



Ohjeet

Nastan Suositeltu Paikalleen Asettamisen

1. Nasta pitää sijoittaa vähiintään 1 mm pähän kille-dentitiinjätkä. Merkitse nastan paikka kevyesti 1/4 ruusuporalla (kuva 1).

2. Pora nastakanava KODEX®-syvyyssäädytillä poralla. Poraah kaheksin puoleen syvyyteen, jonka jälkeen vedä pora ulos ja puhdistaa porausjätte porasta ja nastakanavasta. Poraan uudelleen täyteen syvyyteen.

Poraamisen ja poran ulos vetämisen aikana poran tulee käydä jatkuvasti (kuva 2).

Kanavan oikean koon varmistamiseen ja nastan paikalleen asentamiseen käytetään aina hidaskierrokrista kulmakappaaleetta.

3. Link Plus-nasta asetetaan kulmakappaaleeseen tai Universal Hand Driver'iin. Sijoita nastan kanavan kohdalle ja käynnistä pora ennen varsinaista sisään asentamista.

4. Vie nastan kanavaa hitailla kierroksilla kevyesti painaa. Link Plus-nasta sijoitetaan automaatisesti paikalleen, kiertyy porattuun kanavaan ja katkaa kun on paikallaan (kuva 3).

5. TMS Bending Tool-taivutus-instrumentti B-61-R tai B-61-M voidaan käyttää nastojen taivuttamiseen, jotta ne sopivat lopullisen täyteen muotoon. Rakenna täyte valitsemalla materiaalia (kuva 4).

HUOMAUTUKSET JA VAROITUKSET

- Pora myötäpäivään. Poraus on tehtävä myötäpäivään koko toimenpiteen ajan, siihen asti kunnes pora vedetään ulos kanavasta.
- Tylsä pora saattaa tehdä kanavan liian suureksi. Käytä aina terävästä poraa. Suositellaan korkeintaan 20 preparointia poraa kohti.
- Käytä oikean kokoina TMS-taivutusinstrumenttia.
- Älä taivuta nastoja yli 45 astetta.

PUHDISTUS, DESINFIOINTI JA STERILOINTI

Poranterät, TMS taivutustyökalu ja käsivälinnäkin: Aina ennen käytämisistä puhdistaa eloperäinen jätä ultraanäelliä ja steriloilainen steriileihin. VAIN potilaan väliässä. (Korrosion minimoimiseksi laita poranterättei eri puissi kuin muut instrumentti). Kuivaa välittömästi ilmaa puhaltaamalla. Desinfiointilaatina voidaan käyttää ennen instrumenttien käytämistä. **Neulat:** Desinfioi tai steriloi neulat (VAIN steriileihin). Aina ennen käytämistä.



Bruksanvisninger

Anbefalte Bruksanvisninger For Plassering Av Stifter

1. Pass på at stiftplasseringen er minimum 1mm innenfor dentin og emalje grensen. Start borrhingen med et 1/4 rund borrh. (Fig.1)

2. Bor stiftkanalen inn i dentinet med et KODEX® dybde-begrensende borrh. Bor i to omganger, først till halv dybde, fjern borrh ogrens for debri. Deterrier borrh man til full dybde. I løpet av borrhingen og tilbaketrækning må borrh rotere tilbake tiden. (Fig.2) Tørk av kanalen og tilfør varnish med Hygenic papir points. Bruk et saktegående vinkelstycke for borrhing av kanal og stiftplasering.

3. Sett LINK PLUS stiften inn i vinkelstykket eller Universal Hand-driver. Plasser stiften vinkelrett over kanalen for stiften drilles inn.

4. Bruk sukt fast og press lett. LINK PLUS stiften vil automatisk gjenges inn i kanalen og går av når den når skulder stoppen. (Fig.3)

5. TMS Bending tool B-61-R eller B-61-M kan brukes til å boye stiftene for å oppnå den riktige formen på restaureringen. Bygg restaureringen etter eget ønske (Fig.4)

FORHÅNDSSREGLER

- Roter drillen med urviseren. Borret må holdes i uavbrutt rotering med urviseren i løpet av hele boreomgangen helt til boren har blitt trukket helt tilbake fra kanalen.

• Sløve borrh kan forårsake at kanalene blir for store. Bruk altid skarpe borrh. (max 20 kanaler pr.borrh)

• Stifterne må ikke bojes mer enn 45 grader.

VASK, DESINFISERING OG STERILISERING

Bor, TMS boyeverktøy og skrunøkkel: Bor hver bruk fjernes urenheter med ultralyd; steriliser med autoclav KUN mellom hver pasient. (For å redusere korrosjon skal bor plasseres i egen poser utsikt fra andre instrumenter). Lufttørkes umiddelbart. Desinficeringsmiddel kan

anvendes før bruk.

Nåler: Nåler skal desinfiseres og steriliseres før bruk (KUN autoclav).

Instrukções

Procedimento Sugerido Para Colocação De Pinos

1. Determine a posição do pino a pelo menos 1mm da junção esmalte/dentina e crie uma pequena depressão com uma broca esférica de 1/4 de polegada (Fig.1).

2. Perfure o canal do pino com uma Broca Limitadora de Profundidade KODEX®. Perfure em duas fases: primeiro até meia profundidade, retire a broca e limpe os detritos da broca e do canal do pino, e depois até à profundidade máxima. Durante a perfuração e retirada da broca, a broca deve ser mantida a rodar continuamente (Fig.2). Seque o canal do pino a aplicar verniz de cavidade com uma ponta de papel Hygenic. Utilize uma peça de mão de baixa velocidade e com sistema de trava para um dimensionamento de canal e colocação de pino adequadoss.

3. Introduza o pino LINK PLUS na peça de mão ou Chave de Mão Universal. Posicione o pino sobre o canal antes de iniciar a inserção.

4. Utilizando uma velocidade muito baixa, aplique uma pressão leve para baixo. O pino LINK PLUS irá alinhar e enroscar automaticamente no canal preparado e separa-se quando assente no rebordo de apoio (Fig.3).

5. Os instrumentos de torção TMS B-61-R ou B-61-M podem ser usados para torcer os pinos de maneira a coincidirem com os contornos da restauração final. Complete a restauração com o material escolhido (Fig.4).

AVISOS E PRECAUÇÕES

- Rode a broca no sentido horário. A broca deve ser mantida a rodar no sentido horário durante todo o processo de perfuração até que tenha sido completamente retirada do canal.

6. Vie nastan kanavaa hitailla kierroksilla kevyesti painaa. Link Plus-nasta sijoitetaan automaatisesti paikalleen, kiertyy porattuun kanavaan ja katkaa kun on paikallaan (kuva 3).

7. TMS Bending Tool-taivutus-instrumentti B-61-R tai B-61-M voidaan käyttää nastojen taivuttamiseen, jotta ne sopivat lopullisen täyteen muotoon. Rakenna täyte valitsemalla materiaalia (kuva 4).

HUOMAUTUKSET JA VAROITUKSET

- Pora myötäpäivään. Poraus on tehtävä myötäpäivään koko toimenpiteen ajan, siihen asti kunnes pora vedetään ulos kanavasta.

8. Tylsä pora saattaa tehdä kanavan liian suureksi. Käytä aina terävästä poraa. Suositellaan korkeintaan 20 preparointia poraa kohti.

9. Käytä oikean kokoina TMS-taivutusinstrumenttia.

10. Älä taivuta nastoja yli 45 astetta.

PUHDISTUS, DESINFIOINTI JA STERILOINTI

Poranterät, TMS taivutustyökalu ja käsivälinnäkin: Aina ennen käytämisistä puhdistaa eloperäinen jätä ultraanäelliä ja steriloilainen steriileihin. VAIN potilaan väliässä. (Korrosion minimoimiseksi laita poranterättei eri puissi kuin muut instrumentti). Kuivaa välittömästi ilmaa puhaltaamalla. Desinfiointilaatina voidaan käyttää ennen instrumenttien käytämistä. **Neulat:** Desinfioi tai steriloi neulat (VAIN steriileihin). Aina ennen käytämistä.

• Brocas gastas podem provocar um alargamento excessivo do canal. Utilize sempre brocas afiadas. (20 perfurações máximas recomendadas por broca).

• Não torque os pinos mais de 45 graus.

LIMPEZA, DESINFECÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Brocas, Ferramenta Dobrável TMS e Chave Manual: Após cada utilização, remova os detritos ultra-sonicamente e esterilize em autoclave APENAS entre utilizações nos pacientes. (Para minimizar a corrosão, coloque as brocas em saquetas individuais, separadas de outros instrumentos). Seque imediatamente com sopro de ar. Pode ser usado um desinfetante após a utilização.

Pinças : Após cada utilização, desinfete ou esterilize as pinças (apenas em autoclave).



δημιές χρήσεως

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΡΦΙΔΑΣ

1. Καρφίστε τη θέση της καρφίδας στο ίδας στο 1 χιλιοστό τουλάχιστον από τη συμβολή οδοντίνης – αδμαντίνης και δημιουργήστε εδώ ρά πόδηντωση στις θέσεις των πάνω με μια στρογγυλή βέρζα του Ο. (Εικ. 1)

2. Διανοίξτε την οπή της καρφίδας στον οδοντίνην με Τρύπανο Περιορισμού Βάθους ΚΟΔΕΧ. Διανοίξτε με δύο διελεύσεις. Πρώτα στο μασό βάθος. Αποσύρετε το τρύπανο και αιρέστε όλα τα υπολείμματα απ' αυτό και από την οπή της καρφίδας ίδας. Στη συνέχεια προχωρήστε μέχρι τα πλήρης βάθος. Κατά τη διάρκεια της διάλογης και απόδυρσης το τρύπανο πρέπει να περιπλέξεται στην οπή της καρφίδας για την εισαγωγή της. Κατά τη διάλογη είναι δύσκολη για την εισαγωγή της.

3. Βάλτε την καρφίδα ίδας Link Plus μέσα στην χειρολαβή ή στον Οδοντόγ. Χειρός Γενικής Χρήσης. Τοποθετήστε την καρφίδα ίδας κάτω από την οπή προτού ενεργοποιήσετε τη χειρολαβή για την εισαγωγή της.

4. Χρησιμοποιώντας πολύ χαμηλή ταχύτητα, ε αρμόστε εδώ ρά πίεση προς τα κάτω. Η καρφίδα ίδας Link Plus θα ευθυγραμμιστεί αυτόματα και θα κοχλιώσει μέσα στην αναλογέντα πλάτη της καρφίδας ίδας και θα κοπεί όταν

5. "Καθήσεις" στο στοπ (αναστολέα) του ώλου (Εικ. 3).

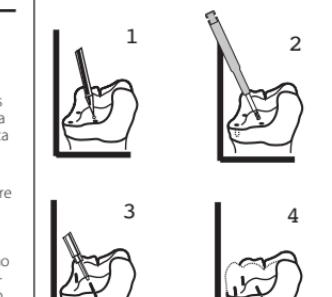
6. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Καμπτικό Εργαλείο TMS B-61-R ή B-61-M για να κάψετε της καρφίδας ίδας ώστε να ερμάσουν στην περιμέτρους της τελικής αποκατάστασης. Προχωρέστε στην αποκατάσταση με την ίδια επιλογής σας. (Εικ. 4).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ

- Πεινιστρέψτε το τρύπανο σε δεξιόστροφη η κατεύθυνση. Το τρύπανο πρέπει να κρατηθεί σε συνεχή δεξιόστροφη η περιστροφή ή περιστροφή η περιμέτρου της διάρκειας ολόκληρης της διάλογης έως ότου αποσυρθεί πλήρως από την οπή.

• Τα αμβλεία (στοματικά) τρύπανα μπορεί να προκαλέσουν υπερμέθυνση της της οπής. Χρησιμοποιείτε πάντα αιχμηρά τρύπανα (συνιστάται ο μέγιστος αριθμός των 20 διαλογιγμένων οπών ανά τρύπανο).

• Μην κάμπτετε της καρφίδας ίδας σε γωνία άνω των 45 λοιρών.



Caution: Federal law (United States) restricts this device to sale by or on the order of a a health care practitioner.

Coltene/Whaledent Inc.

235 Ascot Parkway
Cuyahoga Falls, OH 44223 / USA
Tel.: USA & Canada 1 800 221 3046
+1 330 916 8800

Fax +1 330 645 8704
info.us@coltene.com

Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG

Raißeisenstrasse 30

8192 Langenau / Germany

Tel. +49 (0) 7345 805 0

Fax +49 (0) 7345 805 201

info.de@coltene.com

Made in USA

©01/08/19 P/N-30002432L

CE 0344

COLTENE